

NR. 6
OKTOBER / NOVEMBER 2009
41. ÅRGANG



DANSK EUROPAMMISSION

HJÆLP TIL FORFULGTE · EVANGELIET TIL ALLE

Tak fra
PAKISTANSKE KRISTNE
1200 PERSONER FIK HJÆLP
GENNEM DANSK EUROPAMMISSION

Bibelovertættelse i
TURKMENISTAN
STØTTE TIL
OVERSÆTTELSE OG
TRYKNING AF
BIBELDELE

515
**DRØMME OM
ET BEDRE LIV**

SKOLEGANG TIL
FATTIGE BØRN I PAKISTAN

Dansk Europamission
Postboks 60 · 2880 Bagsværd
Tlf. 4444 1313 · Fax 4444 1300
info@forfulgtekristne.dk
www.forfulgtekristne.dk
Gavegiro-konto 808 2200
Bankkonto 3140-0008082200
Danske Bank

Dansk Europamission er en fælleskirkelig organisation med medarbejdere fra og partnerskabsprojekter i evangelisk-lutherske, romersk-katolske og ortodokse kirker samt forskellige frikirker, deriblandt baptist- og pinsekirker.

Formand for bestyrelsen

Pastor Bent Honoré

Formand for repræsentantskabet

Sognepræst Henning Astrup

Generalsekretær

Henrik Ertner Rasmussen

Ansv. redaktør Henrik Ertner Rasmussen

Redaktør Henrik Due Jensen

Oversættelse og korr. Anne-Marie Langhorn

Forsidefoto Henrik Due Jensen

Design Gösta Jørgensen

Tryk AKA-Print A/S

ISSN nr. 0903 3548

Oplag 9.300

Vore rejsesekretærer kommer gerne forbi · Kontakt venligst nedenstående personer, nummeret finder du her:

Henrik Due Jensen

Tel.: 4444 1313 · hdj@daneu.dk

Nete Ertner Rasmussen

Tel.: 5556 4017 · ertner@mailme.dk

Henrik Ertner Rasmussen

Tel.: 4444 1313 (kontor) · 4025 7313 (mobil)

her@daneu.dk

Poul Thomsen

Tel.: 9866 3035 · saronsslette@mail.dk

Benjamin Bach

Tel.: 4444 1313 · benjamin@daneu.dk

Få bladet
"Dansk Europamission"
tilsendt gratis!

Dette nummer af Dansk Europamission er i høj grad præget af vort engagement i Pakistan. Det skyldes, at vi først og fremmest vil sørge for, at vore nye givere bliver så godt orienteret om dette som muligt. Det var jo netop hjælpearbejdet i Pakistan, som vi bad læserne af Kristeligt Dagblad om at støtte, hvor vi sørgede for ofrene for de grufulde angreb på kristne i byen Gojra. Den akutte nødhjælpsfase er nu overstået, og vi beretter her i bladet bl.a. om det projekt, men også om andre af vore projekter i Pakistan.

Selv om vi er blevet kendt i medierne for vor indsats i Pakistan, er der dog også mange andre områder af verden, hvor vi er engageret, og hvor kristne bliver forfulgt, ikke mindst i Indien. Alene i august fik vi rapporter om forskellige eksempler på forfølgelse af kristne personer, enkeltvis og/eller i grupper, fra militante hinduers side. Der var flere eksempler fra hver af de syv indiske delstater nævnt i rapporterne. Tidligere har der været forholdsvis få rapporter fra Vestbengalen, men i den sidste tid er der rapporteret om flere overgreb på kristne fra hinduistisk side i netop denne delstat.

HVAD GØR VI SÅ FOR DE KRISTNE DÉR?

– Vi støtter skoleprojekter for børn fra fattige familier. Lederen af projektet er ofte blevet truet, somme tider på livet, både af hinduer og muslimer, når han kommer ud til et nyt område og vil etablere en skole for de fattige. Han lader sig dog ikke kue, men henholder sig til sinforfatningssikrede ret til at bekende og udbrede sin tro, og hidtil er det blevet ved truslerne.



Overgrebene mod kristne i Indien antager mange forskellige former. I visse tilfælde går det ud over præster, der bliver beskyldt for at have tvangskonverteret hinduer til kristendommen. Præsterne bliver somme tider politianmeldt med voldsom arrestation til følge. Somme tider er det pøbel, der overfalder og tæver præster og lægfolk. I andre tilfælde hører vi om snesevis af kristne, der bliver fordrevet eller truet med fordrivelse fra en landsby, hvor flertallet er hinduer.



Indhold

I kamp for de forfulgte kristne

Af Henrik Ertner Rasmussen

Læs side 2

Et ægte barn!

Af netværkskoordinator Benjamin Bach

Læs side 4

Børn og unge møder Jesus i Pakistan

Denne sommer så mange børn og voksne i pakistanske landsbyer en film om Jesu liv. Efter filmen fik børnene bogen 'Vil du i Himlen?', deriblandt drengen Raam og pigen Madho Lal. Af kommunikationsmedarbejder, cand.scient.pol.

Samuel Nymann Eriksen

Læs side 5

Nida på forsidebilledet er en af de hundreder af unge piger og drenge, som vi er med til at sikre skolegang i Pakistan.

Skolegang er vejen til en bedre fremtid og vejen ud af undertrykkelse

I Sri Lanka hører vi også jævnligt om, at kristne bliver forfulgt på forskellig vis. Her er det ekstremister fra det buddhistiske

kanere kristne og bl.a. bruge massemedierne til at fremkalde en negativ holdning over for kristne, især hvis det drejer sig om krist-

HVORDAN REAGERER VI SOM KRISTNE PÅ FORFØLGELSEN?

Jeg tror, at mange i første omgang bliver forargede over, at folk ikke kan lade folk have deres tro og personlige moral i fred. Men mange glemmer nok det eksempel, som vi kan finde i Apostlenes Gerninger kap. 5, vers 40-41. Her står, at jødernes rådsforsamling "kaldte apostlene ind, lod dem piske og forbød dem at tale i Jesu navn og løslod dem. De forlod så rådssalen, glade fordi de var blevet anset for værdige til at blive værøret for Jesu navns skyld." Tænk, at de kunne glæde sig over at have fået pisk! Det kunne de dog også kun, fordi det skete på grund af, at de åbent praktiserede og prædikede deres tro. Måtte vi have den samme frimodighed til at vidne om vor tro i det danske samfund og være parat til at ofre vort gode navn og rygte for Jesus, hvis det er det, som bliver konsekvensen!

Hvor står vi?

I KAMP FOR DE FORFØLGTE KRISTNE

FORFØLGELSE ER ET VILKÅR, SOM KRISTNE STORT SET OVERALT MÅ LEVE MED I MERE ELLER MINDRE VOLDSOMT OMFANG

flertal, som står bag overgrebene, der som regel går ud over evangeliske kristne, men også katolske præster har været ofre for vold og mord.

Forfølgelse er et vilkår, som kristne stort set overalt må leve med i mere eller mindre voldsomt omfang. Mange vil måske protestere og sige, at i Danmark bliver ingen forfulgt for deres tro. Vi har religionsfrihed. Det har man også i Indien, men det forhindrer ikke, at antikristne kræfter ustraffet kan chi-

ne, der holder fast ved klassisk kristen tro og etik. Et kendt dansk dagblad, BT, havde for få år siden en stort opsat artikel, hvori det hed sig, at Indre Mission gik ind for tvangsægteskaber. Der havde været megen negativ opmærksomhed på tvangsægteskaber inden for indvandrer kredse, og nu skulle så en konservativ kristen bevægelse slås i hartkorn med fundamentalistiske indvandrere.

LEDEREN

er skrevet af...

Henrik Ertner Rasmussen



Tre nye syskoler åbnet i Pakistan

Før pigen Sana begyndte på syskole, arbejdede hun i huset hos en indflydelsesrig forretningsmand, som voldtog hende. Sammen med de andre piger, der i august begyndte på de tre nyåbnede syskoler, får hun nu mulighed for at få en helt ny tilværelse.

Af kommunikationsmedarbejder, cand.scient.pol. Samuel Nymann Eriksen

Læs side 6

Drømme om et bedre liv

515

Giv skolegang til fattige børn i Pakistan

Af Henrik Due Jensen

Læs side 8

Nyt tilbud til universitetsstuderende og til gymnasie- og skoleelever

Læs side 10

"Lad de små børn komme til mig..." (Matt. 19,14)

Af Tim Peters, Helping Hands Korea

Læs side 11

Tak fra pakistanske kristne

1200 personer, der var berørt af det mest ondsindede angreb mod kristne i Pakistan nogensinde,

fik hjælp gennem

Dansk Europamission

Af Henrik Ertner

Rasmussen

Læs side 12



Fremtid og håb

Om SAT-7. Af Mette Schmidt

Læs side 13

Bibeloversættelse vækker glæde i Turkmenistan

Omkring årsskiftet

2008/2009 og sommeren

2009 støttede mange

danskere oversættelsen af

Bibelen til turkmensk samt trykning af bibeldele til

landet. I dette interview fortæller Marina

Lomova, der koordinerer projektet, om

bibelarbejdet

Af kommunikationsmedarbejder, cand.

scient.pol. Samuel Nymann Eriksen

Læs side 14





Ligesom i mange andre lande negligeres de fattige ofte af de velstillede. Derfor er det yderst vigtigt, at vi hjælper de fattige kristne op ad rangstigen. Børn, der kommer fra disse fattige kår, får ikke den fornødne opmærksomhed fra myndighederne, selv om de er i besiddelse af gode evner.

Derfor er der brug for vor indsats, så børnene kan få en reel chance for at forbedre deres liv ved, at vi giver dem en uddannelse og dermed et redskab til en mere sikker fremtid.

Jeg hedder Fasail Pervaiz, og jeg er 15 år gammel og går i skole i Biskop John Josephs Mellemskole. Jeg er ud af en meget fattig familie, og jeg arbejdede før på et teglværk sammen med mine syv familiemedlemmer og fik en dagløn. Efter en lang arbejdsdag får mine forældre blot 90 rupeer (DKK 6 kr.), og hvordan skulle mine forældre med de dårlige økonomiske forhold kunne bruge disse 90 rupeer til andet end mad? Min fars første præference er at skaffe os mad, og det er det samme hver dag.

En dag spurgte pastor Tahir mig, hvad jeg kunne tænke mig at gøre med mit liv, og jeg svarede, at jeg ønskede at blive læge, men at jeg ikke troede, at mine forældre havde råd til at sende mig i skole, for hvis de gjorde, hvordan skulle mine yngre søskende så kunne få mad, så det hele var bare en drøm. Men en dag sendte pastor Tahir mig i skole, og jeg fik nye sko, ny uniform, smukke farver og blyanter og en taske. Mine forældre var lykkelige for at se mig. Jeg kom i skole for to år siden som en fattig dreng, men nu er jeg rig pga. uddannelse, viden og visdom. Jeg er meget lykkelig i min skole, og jeg har pænt tøj og læser gode bøger. Jeg bringer også gode ting hjem til mine små søskende fra min skole. Nu vil min drøm gå i opfyldelse, mine skolepenge er betalt, og jeg nyder tiden i skolen.

Gaverne fra Dansk Europamission og danskere har gjort min skolegang virkelig dejlig, og mit liv har nu taget retning mod det mål, som jeg satte engang. Sidste år i 5. klasse blev jeg nr. 5 ud af 33 elever, men i år ønsker jeg at blive nr. 1 i min klasse i de afsluttende eksaminer og få førstepræmie i orden.

Jeg og hele min familie beder dagligt for Dansk Europamission og danskerne, som hjælper mig med skolegang. Mange tak!

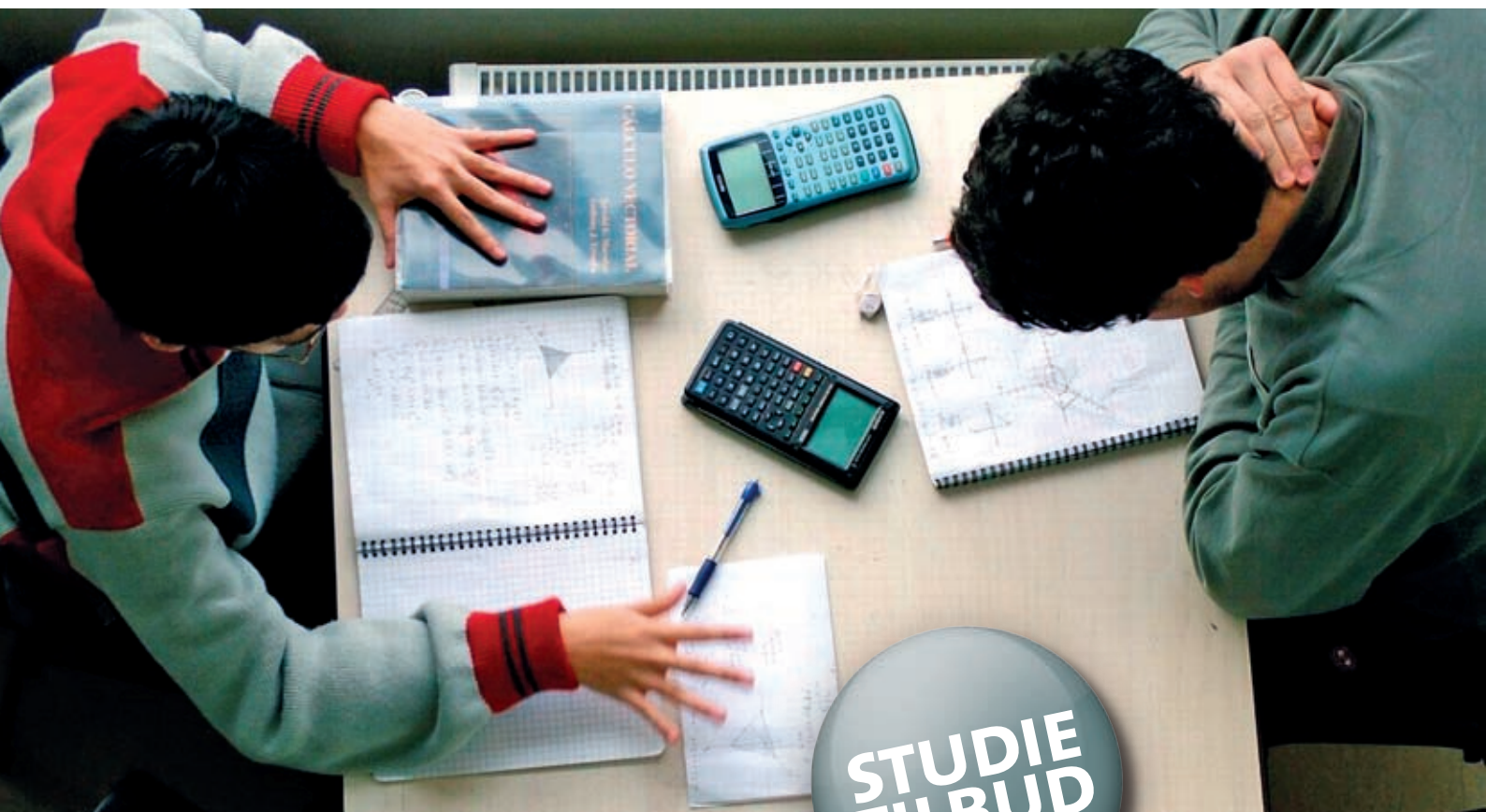
Jeres Fasail Pervaiz



Kanwal Pervaiz går i 9. klasse. For tre år siden døde hendes far af kræft. Derfor måtte Kanwal stoppe sin skolegang og arbejde sammen med sin mor i fremmede hjem. Her spurgte de, om de kunne få mad, men ejerne valgte at smide den overskydende mad ud frem for at give resterne til dem. En dag mødte de Tahir og hans kone Saima, der spurgte til deres situation. Kanwal begyndte at græde. - Kanwal fortæller, at søster Saima lyttede og viste hende medfølelse og kyskede hende på panden og sagde: "Du er min datter, og du vil komme i skole, og vi vil give dig brød og bøger."

I dag er Kanwal tilbage på skolebænken, fordi et eller flere gode mennesker har valgt at bringe smilet frem på Kanwals læber ved at støtte hendes skolegang. Drømmen er at blive læge og bygge et hospital, hvor kræftframte kan få gratis lægehjælp. Hun er taknemmelig for den enestående chance, hun har modtaget, og hun beder for os alle.





STUDIE
TILBUD

Nyt tilbud til universitetsstuderende og til gymnasie- og skoleelever

Som studerende er man ofte på jagt efter en interessant problemformulering til den opgave, synopsis eller det speciale, man er ved at skrive. Jagten gælder ligeledes data til analysedelen. Med Dansk Europamissions nye tilbud behøver studerende og gymnasie- og skoleelever ikke længere gennemføre denne jagt alene. Kommunikationsmedarbejder, cand.scient.pol. Samuel Nymann Eriksen, har nemlig udarbejdet et oplæg med inspiration til problemstillinger, studerende kan inddrage i deres opgaver på studiet.

Oplægget er udarbejdet på baggrund af en opfordring fra udvalget for international mission under Kristeligt Forbund for Studerende, som i maj 2009 bad om et

skriftligt oplæg til, hvorledes universitetsstuderende kan engageres i Dansk Europamissions arbejde. Resultatet er tilgængeligt på Dansk Europamissions hjemmeside på adressen:
<http://www.daneu.dk/engager-dig/studerende.aspx>

Desuden kan universitetsstuderende og gymnasie- og skoleelever, der har lyst til at skrive om forfulgte kristne og udbredelse af evangeliet, kontakte Dansk Europamission og få et møde om mulighederne. Der vil være mulighed for at få sparring med medarbejdere med stor erfaring i at studere, indsamle data og finde interessante problemformuleringer samt med stor viden om mission og forfulgte kristne.

Endelig går oplægget et skridt videre end blot opgaveskrivning. Det åbner også op for, at universitetsstuderende samt gymnasie- og skoleelever kan lave projekter i samarbejde med Dansk Europamission. Ved at bidrage med deres kompetencer kan studerende hjælpe forfulgte kristne, og endnu flere kan møde evangeliet om Jesus Kristus, eksempelvis med bidrag fra en ungdoms- eller cellegruppe. Hermed kan unge arbejde for at give hjælp til forfulgte kristne og sprede evangeliet til alle.

Interesserede kan kontakte sekretariatet på 4444 1313 eller info@forfulgtekristne.dk

"Lad de små børn komme til mig..."

(Matt.19,14)

For ca. tre år siden fik seksårige Min-sang (navnet er opdigtet af sikkerhedsmæssige årsager) intet varsel, da hans moder pludselig blev taget fra ham. Han har hverken set hende eller hørt fra hende siden. Ligesom det sker for rigtig mange andre nordkoreanske flygtninge, blev Min-sangs mor fanget af det kinesiske politi og tvunget tilbage til sit fædreland til de hårdest tænkelige betingelser i Nordkorea som illegal økonomisk immigrant. Når drengen stirrer på et falmet billede af sig selv som lille ved sin mors side, kan han kun gisne om, hvorvidt han nogensinde vil få hende at se igen.

Min-sang er et ud af i titusindvis af børn, som er født af nordkoreanske flygtningemødre, som har lidt den hårde skæbne at blive solgt af menneskehandlere til kinesiske landmænd efter den farlige grænseskrydsning fra deres fødeland Nordkorea.

Min-sangs kinesiske far viser ligesom så mange andre kinesiske landmænd, som "køber" nordkoreanske flygtningekvinder for ca. 750 amerikanske dollar fra menneskehandlere, kun lidt forældresansvar, efter at moderen er blevet sendt tilbage til Nordkorea.

Kun drengens farfar har vist Min-sang medlidenhed, men hans alder og pauvre livsbetingelser er ikke egnede til at dække en voksende drengs behov.

Min-sang er et af over 15 børn, som er blevet udvalgt af Helping Hands Korea (HHK) inden for de sidste seks måneder til plejekrævende ophold på hemmelige børnehjem i Kina nær den nordkoreanske grænse. Med den livsvigtige hjælp fra Dansk Europamission og fra andre interesserede kristne over hele verden er disse børn begyndt at få den opmærksomhed

og vedvarende kristne omsorg, som skal til for langsomt at erstatte den følelse af dyb skuffelse og tab, som har rystet deres første leveår. Vi i HHK og vores vidunderlige samarbejdspartnere i Kina takker jer inderligt for jeres gavmildhed og beder jer bære disse dyrebare børn frem i jeres regelmæssige bønner!

Den 1. september 2009 kunne man læse i Kristeligt Dagblad, at den aktivistiske missionær Tim Peters har sat livet på spil ved at hjælpe mere end 1000 flygtninge. Tim Peters fra Helping Hands Korea har været Dansk Europamissions samarbejdspartner siden 2003, og mange af vore givere støtter arbejdet, som hjælper nordkoreanske flygtninge med husly i Kina. Tusind tak.

(Henrik Due Jensen)



Min-sang spejder ud mod vejen.
Kommer hans mor nogensinde hjem igen?

Tak fra PAKISTANSKE KRISTNE

Allerede torsdag eftermiddag den 30. juli fik jeg en opringning fra vor samarbejds-partner i Pakistan, pastor Tahir Saleem. Han spurgte, om jeg havde set nyhederne om en ny voldsepisode, hvor en hel kristen landsby, Korian, var blevet ødelagt, kun en måned efter en lignende episode et andet sted i Pakistan, hvor vi allerede var i gang med at hjælpe. Nyheden blev ikke om-talt i hverken danske eller internationale medier. Vi lovede dog at se, hvad vi kunne gøre for at hjælpe. Pastor Tahir ringede så igen til mig lørdag eftermiddag den 1. august. Denne gang var hans stemme fuldstændig grådkvalt og knækkede over, mens han fortalte om, hvordan rasende muslimsk pøbel havde angrebet et helt kristent kvarter i den lille by Gojra nær Korian og havde myrdet flere kristne, både mænd, kvinder og børn, med skud og ved at hælde fosfor over dem, så at de brændte ihjel. Også mange huse blev brændt totalt ned, andre blev plyndret for alt af værdi og derefter ødelagt. Mindst 7 døde, og mange var såret. Muslimske kvinder havde under angrebet lagt sig på vejen foran brandstationen og hindret redningskøretøjerne i at komme de kristne til undsætning. Efter at det hele var overstået, kunne det konstateres, at 100 familier havde fået deres hjem ødelagt, to kirker var blevet brændt, og en kristen skole var blevet ødelagt. Først et par dage senere fik nyhedsmedierne verden over rapporteret om de voldsomme begivenheder, der også gav anledning til, at kristne i hele Pakistan gik i aktion, bl.a. ved at beslutte at lukke alle kristne skoler i landet i tre dages sorg over det, der var sket; men 1200 personer stod nu i desperat nød og havde brug for hurtig hjælp.

Hjælpen kom fra Danmark og Norge

Den hjælp sørgede pastor Tahir for gennem en lokal nødhjælpskomité bestående af lokale ledere fra flere kristne trossamfund. Han har selv grundlagt en menighed i området samt startet to sycentre dér med hjælp fra Dansk Europamission.

Efter at vi havde bedt vore givere om hjælp til ofrene efter angrebene i Bahmaniwala den 29. juni, følte vi, at vi måtte henvende os til en større kreds for også at kunne hjælpe i Korian og Gojra. Det lykkedes at få

1200 personer, der var berørt af det mest ondsindede angreb mod kristne i Pakistan nogensinde, fik hjælp gennem Dansk Europamission

tilsagn om et tilskud af midler fra DANIDA igennem Dansk Missionsråds Udviklingsafdeling og fra vore venner i Norsk Misjon i Øst, og samtidig satte vi en kampagne i gang i Kristeligt Dagblad for at gøre flere danskere opmærksomme på disse hændelser.

Pastor Tahir Saleem har gennem sine nødhjælpsaktioner vist sig troværdig hos de forretningsfolk, som sælger nødhjælpsforsyninger, så de giver ham gerne kredit, således at han kan komme ud med hjælpen, før pengene faktisk er kommet ind på kontoen. Derfor gik hjælpeaktionen i gang, før vi helt havde overblik over, hvor mange penge vi ville have til rådighed.

De hjælpepakker, som blev uddelt, bestod af basale, holdbare fødevarer (f.eks. ris, bønner, mel), sengetøj, gasblus til madlavning, køkkenredskaber og tøj. Da børnenes skoleting også var gået til i de ødelagte huse, bestod en del af hjælpen også i skolebøger og -hæfter, blyanter og skoletasker.

Fire overlevende fortæller

Et medlem af den lokale hjælpekomité fortæller, hvad nogle af de hjælpne sagde:

- Manden Saleem Masih: "Jeg takker Gud og Dansk Europamission for, at vi har fået denne hjælp. Vi har været uden håb, fordi vi mistede alt undtagen det tøj, vi gik og stod i. Vi er meget glade for denne hjælp. Gud velsigne Dansk Europamission og give, at de vil fortsætte med at støtte de fattige og nødlidende."
- Kvinden Sultana Kashaf fortæller: "Alt indbo i mit hjem blev brændt, både køleskab, tv, tøj, bøger og så videre, og mit guld er stjålet. Jeg er meget nedslået

efter denne hændelse. Jeg er bekymret over, hvordan vi skal overleve uden noget, men jeg takker Dansk Europamission, som kom og bragte os disse nødhjælpspakker, som vi havde hårdt brug for. Må Gud velsigne Dansk Europamission, at de kan fortsætte med at støtte mennesker i nød i verden."

- En anden kvinde, Majeedan Bibi, fortæller: "Da angrebet kom, flygtede vi fra vort hjem. Desværre plyndrede og brændte angriberne det. Der var intet undtagen aske tilbage. Jeg mistede alt, hvad jeg har sparet op gennem mit liv. Jeg takker for denne hjælp. Jeg beder Gud om at give mere til Dansk Europamission, som kom os til hjælp og delte vor bekymring. Disse nødhjælpspakker giver os mad og andre fornødenheder til at overleve her med værdighed."
- Hameed Masih var far til en af de sypiger, som har gået på Dansk Europamissions sycentre på stedet. Han blev skudt gennem hovedet under angrebet. Hans søn Akhlas, der ligesom sin søster overlevede angrebet, fortæller: "Jeg undslap med Jesu velsignelse. Jeg formåede at flygte fra ilden, men min familie kunne ikke komme ud, så de blev brændt ihjel. Jeg siger tak til Dansk Europamission for denne hjælp og for jeres nærvær i denne sorgens stund."

Kan vi hindre, at det sker igen?

Der er hårdt brug for, at vi beder for de kristne i Pakistan, ja, også for muslimerne, for at noget lignende ikke må ske igen. Fra regeringens side og fra mange ledende muslimers side har man fordømt angrebene, der først og fremmest er sket, fordi ekstremistiske muslimer har villet udnytte løse rygter om vanhelligelse af Koranen til at skabe kaos og svække regeringen. Må Gud give regering og myndigheder styrke til at gøre, hvad der er muligt, for at dæmme op for islamisternes had til alt andet end deres eget.



Et par glade medvirkende fra SAT-7 TV.

Libanon har oplevet megen turbulens i de seneste år, turbulens, der også har påvirket SAT-7s studie og personale i Beirut. På trods af vanskeligheder har medarbejderne holdt gejsten oppe, ikke mindst fordi SAT-7s budskab om fremtid og håb er endnu mere nødvendigt i vanskelige tider.

Politisk ser Libanon nu ud til at være kommet ind i en mere stabil periode; en udvikling, der har været medvirkende til at gøre det muligt for SAT-7 at investere flere ressourcer i studiet i Beirut.

Takket være støtte fra Dansk Europamission og andre partnere har SAT-7 i Libanon kunnet omforme stationens sendevogn til et fuldt udstyret mobilt kontrolrum. Det betyder, at man nu kan lave optagelser på to forskellige steder på én gang, både i SAT-7s eget studie og andre steder. Det gør det muligt for SAT-7 at producere flere programmer. Det nye udstyr består bl.a. af fire nye kameraer med kontrolenheder og skærme, så man kan styre kameraerne (og fotografierne) inde fra sendevognen.

Størstedelen af programmerne til SAT-7s børnekanal, SAT-7 KIDS, bliver lavet i Libanon. Et af de nye programmer, der går i luften i 2009, er quizprogrammet *Hallo, Hallo!* Børn, der tidligere har kontaktet SAT-7, er blevet ringet op og spurgt, om de vil være med i dette show. Siger de ja, ringer programværterne til dem under optagelserne, og de kan så deltage i diskus-

sionerne og spørgsmålene og samtidig lære mere om Bibelen og kristendommen. Naturligvis kan de også vinde en præmie – hovedpræmien er en MP4-afspiller med kristne musikvideoer fra SAT-7 KIDS' egne produktioner. Programmet er det første af sin art på SAT-7 KIDS.

Siden børnekanalen blev indviet for godt et år siden, er der tre gange så mange børn og forældre, der skriver til SAT-7. SAT-7 KIDS er den eneste kristne arabiske børnekanal. For eksempel skriver denne far fra Kuwait:

"Jeg vil gerne fortælle jer, at vi ikke kan skifte til nogen anden kanal. Vi har hele tiden SAT-7 KIDS kørende. Min datter, som er næsten 2 år gammel, kan ikke gå i seng uden at have set "Godnathistorie med Rita". Hun holder også af sangene, og hun kan endda gøre fagterne til sangene. Hun elsker jer alle højt. Bed for os – og Gud velsigne SAT-7 KIDS."

SAT-7 Libanon producerer også mange programmer til SAT-7s millioner af voksne seere. Det kristne nyhedsprogram *Nafitha* (Vindue) præsenterer nyheder fra hele verden. *Mail wa Email* svarer på seernes spørgsmål, og *Hvem er min Kirke?* introducerer seerne til de forskellige kirkesamfund og deres lære. TV Magella er et ungdomsprogram, som især henvender sig til unge

FREM TID & HÅB



Øverst - Rita fra SAT-7 Kids.

Nederst - Fra et af SAT-7s mange gode programmer, der når ud til millioner af mennesker i Mellemøsten og Nordafrika.

uden for kirken og deres særlige spørgsmål og behov.

Med disse og andre programmer bringer SAT-7s tre kanaler: SAT-7 ARABIC, SAT-7 KIDS og SAT-7 PARS, fremtid og håb, ikke bare til Libanon, men til hele Mellemøsten og Nordafrika.

BIBELOVERSÆTTELSE VÆKKER GLÆDE I TURKMENISTAN



Omkring årsskiftet 2008/2009 og sommeren 2009 støttede mange danskere oversættelsen af Bibelen til turkmensk samt trykning af bibeldele til landet. I dette interview fortæller Marina Lomova, der koordinerer projektet, om bibelarbejdet

Hvad betyder oversættelsen af Bibelen til turkmensk for de troende i landet?

De turkmenske kristne elsker at kunne læse Bibelen på deres modersmål. De er meget taknemmelige for mennesker, der giver dem Guds Ord på turkmensk og støtter trykningen af bibeldele.

Deler de turkmenske troende evangeliet med deres medborgere?

Ja, det gør de. Jeg kender f.eks. en præst, hvis hustru og søn blev dræbt i et trafikuheld, da en mand i en anden bil kørte ind i dem. Efterfølgende spurgte mandens familie, hvad de kunne gøre for præsten og den mindste datter, han havde tilbage. [Årsagen til denne forespørgsel fra fa-

milien var, at præsten ud fra turkmensk kultur i sådanne tilfælde, kunne kræve blodpenge eller blodhævn af familien, uanset om drabet var uforsætligt eller ej, red.] Det valgte præsten dog ikke at gøre. Han tilgav i stedet manden og familien og sagde til dem: "Det bedste, I kan gøre, er at tage imod Jesus i jeres hjerter. Præsten og hans datter besøgte efterfølgende manden og hans familie. Han prædikede for dem ud fra 1. Korinterbrev kap. 13 og sagde, at kun Guds kærlighed havde gjort deres møde muligt. Efter fire timer modtog 15 af familiemedlemmerne Jesus som deres Gud og frelser. Præsten tilbød dem bibeldele og børnebibler på turkmensk. Præsten fortalte desuden, at han havde nok bøger

til alle, og at han var taknemmelig over for Gud, som havde tilladt ham at give familien De gode Nyheder til trods for de triste omstændigheder.

Hvordan distribueres bibedelene?

Distributionsprocessen tilpasses løbende efter, hvad der ud fra sikkerhedsmæssige overvejelser er hensigtsmæssigt. I distributionsprocessen spørger vi altid de lokale troende, hvordan de ønsker, vi skal distribuere bibedelene. Vi ønsker nemlig ikke at foretage os noget, der kan påføre dem yderligere forfølgelse midt i de meget hårde forfølgelser, de i forvejen gennemgår.

Turkmenske kvinder i traditionel festklædning (Dayspring).



KALENDER



MØDER, FOREDRAG OG UNDERVISNING MM.

OKTOBER

SØNDAG DEN 4. OKTOBER KL. 10.00

HØJMESSE I FILIPSKIRKEN

v/Tahir Saleem

Pastor Tahir fra Pakistan prædiker Guds ord i kirken og fortæller om, hvordan Jesus gennem hans kirke giver nyt håb og nyt liv til mennesker, hvis håb og tilværelse har ligget i ruiner.

Sted:
Filipkirken
Kastrupvej 57
2300 Kbh. S

TORS DAG DEN 8. OKTOBER KL. 19.30

NORDSJÆLLANDS VALGMENIGHEDS BIBELKREDS

v/Tahir Saleem

Se søndag den 4. oktober
Sted:
Melbyvej 90
3370 Melby



MØD TAHIR, EN PAKISTANSK PRÆST!

Tahir hjælper slaver fri, giver undertrykte kvinder nyt håb, sørger for skolegang til de fattigste børn. Jesus har forvandlet Tahirs liv. Kom og hør Tahirs historie!

FREDAG DEN 9. OKTOBER KL. 19.30

LM VED RITA OG NIELS K. JØNSSON

v/Tahir Saleem

Pastor Tahir fortæller hjemme hos Rita og Niels K. Jønsson om fattige pakistaneres livsforvandlerende møde med Jesus.

Sted:
Skovbrynet 26
6100 Haderslev,
Tlf. 74 52 69 56.

MANDAG DEN 19. OKTOBER KL. 19.30

MØD EN PAKISTANSK PRÆST

v/Tahir Saleem

Britta og Arne åbner deres hjem, for at pastor Tahir kan fortælle om, hvad Gud gør i Pakistan i denne tid.

Sted:
Hartmannsvej 14
7400 Herning

TORS DAG DEN 22. OKTOBER KL. 14.30-16.30

DEN FORFULGTE KIRKE NETOP NU ÆLDREMØDE

v/Benjamin Bach

Dansk Europamissions netværkskoordinator fortæller ud fra sine rejser i bl.a. Pakistan om vilkårene for at leve som kristen minoritet blandt et overvældende flertal af muslimer.

Sted:
Messiaskirken
Hartmannsvej 46
2920 Charlottenlund



NOVEMBER

TIRSDAG DEN 3. NOVEMBER KL. 19.30

DANSK EUROPA- MISSIONS ARBEJDE

v/Henrik Ertner Rasmussen

Mødet med den forfulgte kirke af i dag samt bibeloversættelser til Centralasien er i fokus denne aften.

Sted:
Møde i Hinge præstegård
Tingskrivervej 28 B
8620 Kjellerup

ONSDAG DEN 25. NOVEMBER

TORNVED Y'S MEN'S CLUB - FÆLLESMØDE

v/Henrik Ertner Rasmussen

På fællesmødet, som er åbent for både medlemmerne, deres ægtefæller og andre gæster, vil generalsekretæren fortælle om Dansk Europamissions arbejde i Pakistan.

Sted:
Mørkøv Hallen
Skamstrupvej 5
4440 Mørkøv



5. – 8. OKTOBER OG 16. – 18. NOVEMBER

PAKNING AF NØDHJÆLP

Vil du hjælpe med pakning af nødhjælpsforsyninger?

Alle – erfarne som uerfarne – er hjerteligt velkomne til at deltage i sortering og pakning af nødhjælpsforsyninger i uge 41, den 5. – 8. oktober, og i uge 47, den 16. – 18. november, i Gatten, Himmerland.

Brugt tøj og fodtøj i god stand kan sendes til Poul og Elsie Thomsen, eller man kan ringe til dem på tlf. 98 66 30 35 og aftale nærmere.

BLIV FORKÆMPER

for forfulgte kristne og for evangeliets udbredelse

TILMELDING TIL PBS



Jeg vil gerne tegne en forkæmperaftale med Dansk Europamission.

Min støtte er med til at sikre, at de forfulgte kristne får hjælp, og at evangeliet når ud til mennesker.

Navn

Adresse

Postnr.

By

Bankens navn

Reg.nr.

Kontonr.

CPR-nr.

275 kr. pr.måned

500 kr. pr.måned

Andet beløb

kr. pr.måned.

Fra dato

Ønsker ikke takkebrev

Ønsker årskvittering tilsendt

Dato og underskrift

Udfyld venligst tilmeldingsblanket og send den til: Dansk Europamission, Postboks 60, 2880 Bagsværd

GENOPBYGNING AF KIRKER I INDIEN

Dansk Europamission støtter genopbygningen af kirker i delstaten Orissa, efter at hinduistiske fundamentalister har hærget og gjort livet usikkert for de kristne i området. Det går dog ikke helt så hurtigt med genopbygningen, som vi havde forventet.

All India Christian Council (Det al-indiske kristne Råd) skriver følgende:

Af visse lokale årsager er vi ude af stand til at foretage genopbygningsarbejdet på kirkerne i Badabanga og Lahupanga, men vi har så valgt at gå i gang med kirkerne i Gunjibadi og Makabali. Arbejdet er ligeledes forsinket på kirken i Muchumaha.

Dodingia Kirke

Mennesker i denne landsby bor stadig i telte og kæmper for at overleve. Vi har bedt dem rengøre bygningen. Det har de gjort nu, og vi kan bruge det samme fundament, som er der i forvejen. Fundamentet er stærkt nok. De troende vil med glæde lave vinkeljern til at sætte tynplader fast med og yde gratis arbejdskraft. Vi skal købe mursten, sand, cement, tynplader og mørtel. Denne kirke måler 18 fod x 42 fod.

Makabali Kirke i Nuagaon-bygningen

Der er 35 familier, og kirketaget vil blive lavet af tynplader, og kirkens mål vil være 18 fod x 35 fod. De troende forsyner os med sten, sand og arbejdskraft. Vi køber mursten, cement, tynplader og mørtel.

Ajourføring om Marlaba Kirke

Vi har købt materialerne for 100.000 rupeer og givet dem til denne kirke. Man har øget kirken i bredden og længden. Man vil skaffe resten af det påkrævede beløb. Vi (AICC-ledere) var til stede for at bede og påbegynde arbejdet med fundamentet.

Gunjibadi Kirke i Nuagaon-bygningen

Dette vil blive en tynplade-bygning med målene 20 fod x 35 fod. Man vil med glæde give arbejdskraft og sten og det nødvendige træ til kirken.

